

## 1917: Η Θεσσαλονίκη δεν αρκεί να είναι μια σύγχρονη πόλη, πρέπει να πάψει να είναι ανατολίτισσα

Επιστήμες, Τέχνες & Πολιτισμός / Προσκυνήματα-Οδοιπορικά-Τουρισμός



Η κεντρική λεωφόρος της νέας συνοικίας Χαμιδιέ έξω από τα ανατολικά τείχη. Αριστερά διακρίνεται μουσουλμανικό νεκροταφείο στον χώρο του σημερινού πάρκου της ΧΑΝΘ.



Η κεντρική λεωφόρος της νέας συνοικίας Χαμιδιέ έξω από τα ανατολικά τείχη. Αριστερά διακρίνεται μουσουλμανικό νεκροταφείο στον χώρο του σημερινού πάρκου της ΧΑΝΘ.

Η κεντρική λεωφόρος της νέας συνοικίας Χαμιδιέ έξω από τα ανατολικά τείχη. Αριστερά διακρίνεται μουσουλμανικό νεκροταφείο στον χώρο του σημερινού

πάρκου της ΧΑΝΘ.

Στα τελευταία χρόνια της τουρκοκρατίας έγιναν μεγάλα έργα στη Θεσσαλονίκη: ανασχεδιασμός του κέντρου μετά την πυρκαγιά του 1890, καινούργιοι δρόμοι, νέες περιοχές, μεγάλα κτίρια, φωτισμός με αεριόφως και κατόπιν με ηλεκτρισμό, δίκτυο ύδρευσης, τραμ, νέες σιδηροδρομικές γραμμές, επέκταση του λιμανιού, τελωνείο.

Στις καινούργιες συνοικίες που διαμορφώθηκαν εκτός του ανατολικού τείχους δεν υπήρχε η έννοια του μαχαλά, δηλαδή της συσπείρωσης γύρω από μια εκκλησία, ένα τζαμί ή μια συναγωγή. Οι κάτοικοι δεν διαφοροποιούνταν ανάλογα με το θρήσκευμα, όπως στους μαχαλάδες της εντός των τειχών πόλης, αλλά ανάλογα με την οικονομική τους κατάσταση. Στην πανέμορφη συνοικία Χαμιδιέ, (στη συνοικία των Εξοχών ή στους Πύργους, όπως την αποκαλούσαν οι Έλληνες), έμεναν ευκατάστατοι χριστιανοί, εβραίοι και ντονμέδες.

Η Θεσσαλονίκη, λοιπόν, είχε γίνει μια σύγχρονη πόλη. Η πιο σύγχρονη πόλη της οθωμανικής αυτοκρατορίας.

Το 1912 που η Θεσσαλονίκη έγινε ελληνική, δεν ήταν αρκετό να είναι μια σύγχρονη πόλη. Έπρεπε να πάψει να είναι ανατολίτισσα πόλη και ν' αρχίσει γρήγορα ανταποκρίνεται στα δυτικά πρότυπα.

## Η πυρκαγιά του 1917

Η πυρκαγιά του 1917 ήρθε σαν να ήταν παραγγελία. Έκαψε το κέντρο, παλιά αλλά και σύγχρονα μεν οθωμανικά δε κτίρια, και εξαφάνισε την ανατολίτικη όψη της πόλης. Ο Βενιζέλος έτριβε τα χέρια του. Η «πυρίκαυστος» ήρθε κουτί στο άφραγκο δημοτικό συμβούλιο, που ήταν αποφασισμένο (ή αποφάσισε στην πορεία) να μην αφήσει την ευκαιρία να πάει χαμένη. Η πυρκαγιά ήταν τόσο βολική, που θα μπορούσε να έχει ξεκινήσει από εμπρησμό. Ποτέ δεν εκφράστηκε αυτή η άποψη, ποτέ δεν ήρθαν στο φως ενοχοποιητικά στοιχεία.

Η μεγάλη πυρκαγιά του 1917 ξεκίνησε από ένα προσφυγικό φτωχόσπιτο της συνοικίας Μεβλανέ. Οι ανακρίσεις έδειξαν ότι ήταν το σπίτι στην οδό Ολυμπιάδος 3, στην πλατεία Χορχόρ (σήμερα πλατεία Μουσχουντή). Πετάχτηκε μια σπίθα από τη φωτιά του μαγειριού κι έπεσε στην διπλανή αποθήκη με το άχυρο. Πολύ συνηθισμένο για να νοιαστεί κανείς. Ένα φτωχόσπιτο λιγότερο, μια ακόμα οικογένεια στον δρόμο... Συνηθισμένα πράγματα. Λοιπόν, κανείς δεν νοιάστηκε.

## ΕΝΑΡΞΙΣ ΠΥΡΚΑΪΑΣ

Χόλες την 7.30 μ.μ. λόγω του πνέοντος σφραγίδού μέτρου προσκλήθηκαν οι νεκταριών σπουδών της έκκλησης Υπαλληλής. Η δύναμη προσέλθει από την παρασκευή ώρας ζημιών.

## ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

Χόλες την πρωινή ώρα ή κ. Μαρία Γεωργιάδης Ράδογλου, μήτηρ τῶν κ. κ. Γεωργίου και Θησέως Γεωργιάδου, έμαχη ερευνητής της πυράς τά ένδοματά της, μήλαδος σύζυγης δὲ οδδεμίαν βοήθειαν ως πάτη σοδαρά έγκαμματα.

Η κατάστασης της άτυχοδη γυναικός είναι άπελποτική, άπό στιγμής δὲ είς σπιρυγήν διαμαρένεται τό τέλος της.

Ειδήσεις από την εφημερίδα «Μακεδονία». Οι πυρκαγιές ήταν σχεδόν καθημερινή είδηση στις εφημερίδες. Το γεγονός όσο τραγικό και αν ήταν, γινόταν ασήμαντο εξαιτίας της συχνότητάς του.



Η κρήνη Χορχόρ-σου στη συμβολή των οδών Κασσάνδρου και Ολυμπιαδος. Από το σπίτι της φωτογραφίας ξεκίνησε η πυρκαγιά του 1917. Οι δύο γυναίκες που έμεναν στο σπίτι πέρασαν από δίκη κατηγορούμενες για εμπρησμό και αιθωρόθηκαν από το Πλημμελειοδικείο.



Η κρήνη Χορχόρ-σου μετά την πυρκαγιά.

Ήταν μεσημέρι Σαββάτου 5 Αυγούστου 1917. Η μέρα ήταν ζεστή και ο βαρδάρης που φύσαγε σαν τρελός έσπρωχνε τις φλόγες προς την πόλη. Οι κατασκευές και οι ξυλοδεσιές ήταν ξερές από το καυτό και άνυδρο καλοκαίρι. Τα σπίτια καίγονταν το ένα μετά το άλλο με εκπληκτική ταχύτητα. Σε λίγη ώρα το κακό μαινόταν εκτός ελέγχου.



## Η φλεγόμενη πόλη.

### Η διαδρομή του πύρινου ποταμού

5 Αυγούστου 1917: Η πυρκαγιά ακολούθησε δύο κατευθύνσεις. Κατέβηκε από την Ολυμπιάδος προς το Διοικητήριο μέσω της Αγίου Δημητρίου και προς την αγορά μέσω της Λέοντος Σοφού. Ο ναός του Αγίου Δημητρίου παραδόθηκε στις φλόγες. Το Διοικητήριο σώθηκε χάρη στις προσπάθειες των υπαλλήλων του που το υπερασπίστηκαν. Ο βαρδάρης δυνάμωσε κι έσπρωξε τη φωτιά με ταχύτητα στο κέντρο της πόλης.

6 Αυγούστου 1917: Τα ξημερώματα ο άνεμος άλλαξε κατεύθυνση και τα δύο μέτωπα της πυρκαγιάς κατέστρεψαν όλο το εμπορικό κέντρο. Το μεσημέρι πέρασε γύρω από τον περίβολο του ναού της Αγίας Σοφίας χωρίς να τον πειράξει και συνέχισε ανατολικά μέχρι την οδό Εθνικής Αμύνης (πρώην Χαμιδιέ) όπου σταμάτησε. Το βράδυ σταμάτησε η εξάπλωσή της.

Ωστόσο η φωτιά δεν έσβησε παρά μέρες μετά, ενώ οι ανθρακιές στα χαλάσματα

σιγόκαιγαν για βδομάδες.



Το Κονάκι (το σημερινό Διοικητήριο) σώθηκε γιατί το υπερασπίστηκαν οι άνθρωποί του.  
Το Σαατλί τζαμί καταστράφηκε.



Φωτογραφία τραβηγμένη από τον Λευκό Πύργο. Δείχνει τη φωτιά πριν από την Ιπποδρομίου.



Η πρώτη μέρα της πυρκαγιάς. Τα πλοία αναγκάστηκαν να αγκυροβολήσουν αλλού, γιατί οι σπίθες που εξακοντίζονταν στη θάλασσα έκαιγαν καθετί που επέπλεε. Οι βάρκες που είχαν πάρει φωτιά παρασύρονταν φλογισμένες στο νερό. Οι άγγλοι τις βύθισαν με κανονιές.

### Τεράστια καταστροφή

Καταστράφηκε μια έκταση πάνω από ενάμιση τετραγωνικό χιλιόμετρο ανάμεσα στους δρόμους Αγ. Δημητρίου, Αγ. Σοφίας, Εγνατία, Εθν. Αμύνης, λεωφ. Νίκης και βορειοδυτικά της Λ. Σοφού.

## ΔΕΥΤΕΡΑΕΚΔΟΣΙΣ ΤΕΡΑΣΤΙΑ ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΣΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ<sup>ΑΠΕΤΕΦΡΩΘΗΣΑΝ ΑΙ ΚΕΝΤΡΙΚΑΙ ΣΥΝΟΙΚΙΑΙ</sup>

Μεγάλη χθεσινής νύχταρχημένης στη Θεσσαλονίκης, πρωχής της θύει μ.ρ.μ. ωρανού έξαρσης πυρκαγιάς, είχε από την αρχή την αύξηση της ηλικίας της αύξησης, οπότε ήταν αύξησης συνυπόλειμης, ήταν, ήταν όμως αύξησης συνέπειας ερυθροτείνας, ανθράκων, έξηνταδέκαν, πυρόστοιχων πυρός την στεριδιάνων και πρόσθιων πυρός την πυρροποιητικήν μάρμαρος της πόλεως.

Κάπη πονοκεκάδιν της πόλεως άστεγα ταρρώστην. Μεταξύ των αποτελεσμάτων της αύξησης είχε και η τηλεγράφητριν μάρτυραν, ήτη η ίδια θεατρόπολη ή από την θεατρόπολη ήτη η πρώτη πετρέλαιο της Θεσσαλονίκης ήτη τηλεγράφος ή συγκατανοίτια, ήτης άλπιζας ήτης ή αποκαταστάθηκε ήτης της σημερινού. Η πρώτη πονοκεκάδα της πόλεως ήτη η πρώτη πονοκεκάδα της πόλεως.

ζαμιά, 3 χριστιανικοί (α Θεοδώρα), κάηκαν χρησί ο του Πέτρου Ν. χστήματα. Τεράστια



Print Paris n° 3218

27 SALONIQUE. — Saint-Demetre après l'Incendie.

Ο ναός του αγίου Δημητρίου μετά την πυρκαγιά.



Εικόνες της καταστροφής





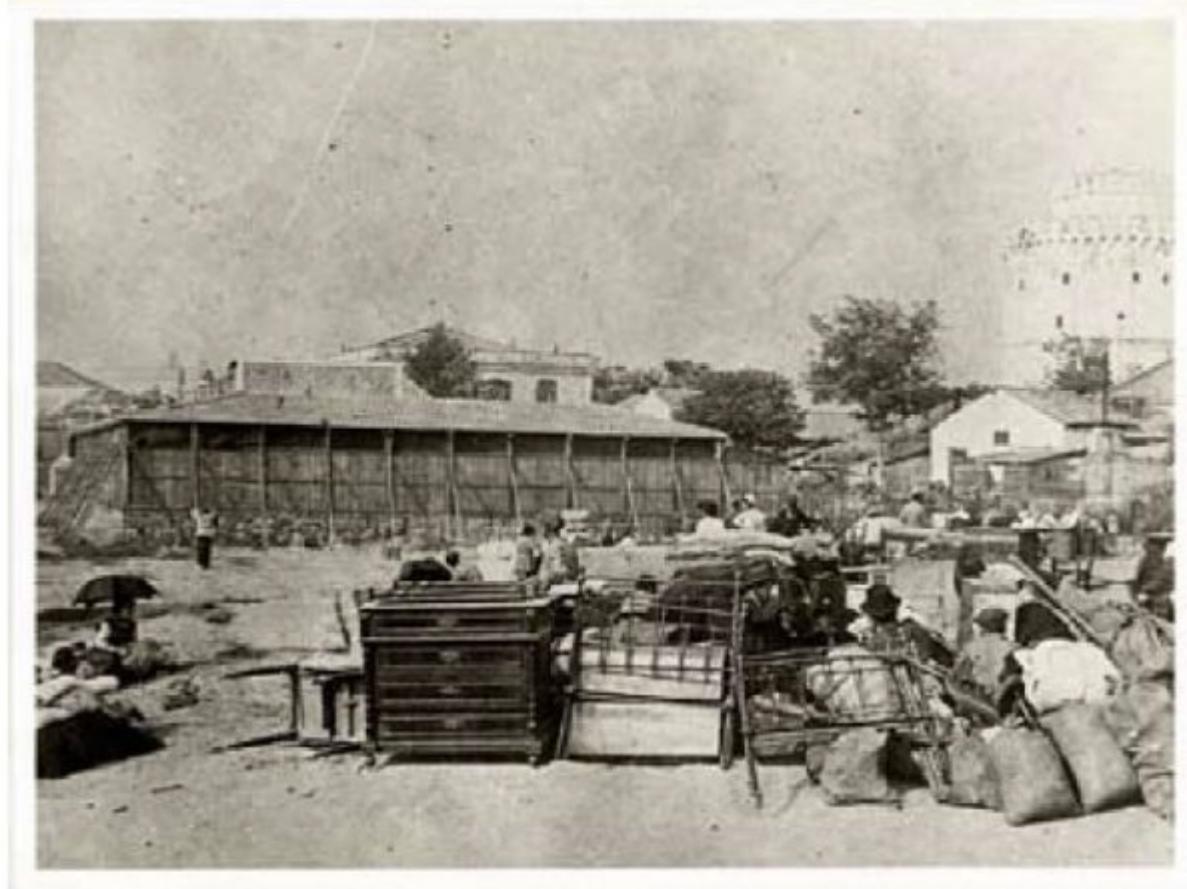
## Τα Θύματα

Ανθρώπινα θύματα δεν έχουν αναφερθεί. Λες και δεν υπήρξαν. Όμως, η οσμή των ερειπίων τις επόμενες μέρες ήταν αποκαλυπτική.

Σε τριάντα δύο ώρες έμειναν άστεγοι και χωρίς μοίρα στον ήλιο 72.500 άνθρωποι. Οι 50.000 από αυτούς ήταν εβραίοι. Λόγω της αργίας του Σαββάτου, όλα τα εβραϊκά μαγαζιά ήταν κλειστά. Λίγοι εβραίοι πρόλαβαν να τρέξουν και να περισώσουν ό,τι μπορούσαν. (Τότε χτύπησε το πρώτο καμπανάκι κινδύνου για τους εβραίους. Αλλά ποιος μπορούσε να κοιτάξει τόσο μακριά στο χρόνο και να δει αυτά που θ' ακολουθούσαν τα επόμενα είκοσι πέντε χρόνια;)



Η αγορά σε κάποια γιορτινή μέρα, όπου όλα τα μαγαζιά είναι κλειστά. Το Σάββατο, ημέρα αργίας των εβραίων, και στις μεγάλες εβραϊκές γιορτές η αγορά ερήμωνε.



Οι άνθρωποι διωγμένοι από τη φωτιά, με όσα από τα υπάρχοντά τους μπόρεσαν να περισώσουν κατέφυγαν ανατολικά, στο νεκροταφείο της Ευαγγελίστριας, στα Εβραϊκά Μνήματα και στην περιοχή του Λευκού Πύργου.

Οι άνθρωποι που έζησαν τις σκηνές της αλλοφροσύνης και της απόγνωσης μέσα στη φωτιά και στον καπνό, που άκουγαν τα τζάμια να σπάνε, τους τοίχους να γκρεμίζονται, τις στέγες να καταρρέουν, τις απελπισμένες κραυγές για βοήθεια, που έτρεχαν για να σωθούν από τις φλόγες, που έμπαιναν στη φωτιά για να σώσουν κάποιον δικό τους ή για να περισώσουν κάτι από την περιουσία τους, που έβλεπαν μέχρι και τα καίκια στη θάλασσα να καίγονται, που για μέρες μετά έφτυναν μαύρο σάλιο κι απόμειναν χωρίς τίποτα, κι έζησαν σε σκηνές και καταυλισμούς προσφύγων σκορπισμένοι από δω κι από κει (στην Πολίχνη, στην Τριανδρία, στο γήπεδο του Ηρακλή, στα Διαβατά, στην Ευκαρπία), κρυώνοντας και πιεινώντας, σημαδεύτηκαν για όλη τους τη ζωή. Κι έπρεπε να την ξαναρχίσουν απ'

το τίποτα σε μια πολιτεία που κερδοσκόπησε σε βάρος τους και ξαναγεννήθηκε από τις δικές τους στάχτες.

# ΥΠΟΙΤΩ ΕΡΕΙΠΙΩ

## ΦΡΙΚΤΟΙ ΘΕΝΑΤΟΙ

Χθές περὶ τὴν Ήμέν μ.μ. δραν ἐπὶ τῇδε ὅδοις Ἀγίας Σοφίας καὶ πλησίον τοῦ οὐρανοῦ ναοῦ κατέρρευε τοῖχος ἡμικύντετου κτισμάτου. ὁ ὄποιος εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὸν αἰτηθόν θάνατον τοῦ Δανιήλ Μοῆν καὶ τὸν ταυτικτισμὸν τῶν Γιωνδᾶ Χακόπα, Ἀθραώμα, Ἀμπαλή, Μαυρίδην Παπαάν καὶ Μπαρούχ Μαυριάδην Πεζούραν. Πάντας εὖτος ἐνραμματίσθησαν σοβαρῶς, μεταφέρονται δὲ πρὸς γεστήλεσαν εἰς τὸ γεροκομεῖον. Οἰκτρόν όποια τὰ ἔρεπτα θάνατον εὗρε καὶ τις ὄμογενής τοῦ ὄποιον τὸ δνομικόν εἴπερ εἴη πρεβάθη. Ἀφ' απέρους εἰς τὴν ἑρδόν Τσιμισκῆ κατέρρευσαν ἔτεροι τοῖχοι, οἵτινες τοῦ θανάτου εἰς φρήνας ὄθισμαν.

## **ΕΧΑΣΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ**

“Η Νιότην όπως Ιαραήλ Αβραάμ (Οδες Σπάρτης 45) έχασε τό παιδί της Ιουσέφ την γύναια της περικοπής. Παρακαλούνται σι δυγάμεναι νὰ δώσουν πληροφορίας που ενδισκεται τὸ παιδί νὰ εἰσοποιήσουν τὴν Διεύθυνσιν Θυμάτων Πυρκαϊᾶς. Τὸ παιδί εἶνε 7 ἔτῶν καὶ ἔχει κασταγά μαλλιά. Οποιος θέλῃ δικανατέρῃ τὸ παιδί εἰς τὴν μητέρα θὰ λάβῃ ἀμοιβήν. (Ἐκ τοῦ Γραφείου Διευθύνσεως Ενημάτων Πυρκαϊᾶς.) (3)

Ο αριθμός των θυμάτων της πυρκαγιάς αυξήθηκε τους μήνες που ακολούθησαν. Πολλοί αγνοούμενοι δεν εμφανίστηκαν, ενώ οι καταρρεύσεις ετοιμόροπων κτιρίων κόστισαν πολλές ζωές.

### **Τι έφταιξε;**

Η αρχική αδιαφορία των συνηθισμένων από τις πυρκαγιές γειτόνων. Η βροχή που δεν έπεφτε. Ο βαρδάρης που φύσαγε δυνατά. Τα συμμαχικά στρατά και τα νοσοκομεία που κατανάλωναν όλο το νερό και δεν δέχτηκαν να διακόψουν την υδροδότησή τους. Η πυροσβεστική που δεν υπήρχε. Οι στενοί δρόμοι. Τα σκεπαστά. Τα δομικά υλικά. Τα συνωστισμένα σπίτια. Οι αποθήκες με λάδι, οινόπνευμα και βενζίνη. Οι κρυφές αποθήκες με μπαρούτι και δυναμίτη. Η μνημειώδης βλακεία των συμμάχων, που για να δημιουργήσουν αντιπυρικές ζώνες ανατίναζαν ολόκληρα τετράγωνα, τα οποία μετατρέπονταν σε νέες εστίες φωτιάς.



Τα πλούσια σπίτια ήταν φτιαγμένα από πέτρα. Τα φτωχότερα ήταν φτιαγμένα από ξύλο και άψητες πλίνθους ή είχαν ξύλινους πήγεις και κονίαμα από λάσπη και όχυρο.



Μια εικόνα πόσο στενοί ήταν οι δρόμοι παίρνει κανείς περπατώντας στην οδό Πάικου στον Φραγκομαχαλά.

## Αμέσως αρχίζει η κερδοσκοπία

Οι γάλλοι στρατιώτες αντί να βοηθήσουν, λεηλάτησαν. Έδιωχναν άρον άρον τους ανθρώπους από τα σπίτια τους, λέγοντάς τους ότι θα τα ανατινάξουν για να δημιουργήσουν αντιπυρική ζώνη, κι ύστερα έμπαιναν οι ίδιοι μέσα κι έπαιρναν ό,τι πολύτιμο έβρισκαν. Ο γάλλος στρατηγός Μορίς Σαράιγ διέταξε τον τουφεκισμό δύο στρατιωτών, που συνελήφθησαν να πουλούν κλεμμένα κοσμήματα. (Ο οποίος στρατηγός εμφανίστηκε στην περιοχή του Διοικητηρίου το απόγευμα της πρώτης μέρας και ξαναεμφανίστηκε, όταν η πυρκαγιά είχε πλέον κατασβεστεί).

Σε αντίθεση με τους γάλλους οι βρετανοί στρατιώτες βοήθησαν όσο μπορούσαν, μεταφέροντας με τα στρατιωτικά φορτηγά ανθρώπους και περιουσίες. Οι γάλλοι οδηγοί ξεδιάντροπα ζητούσαν φιλοδώρημα.



Πλήθος πυροπαθών ενώ η φωτιά μαίνεται.

### Τα «καμένα»

Ο ποιητής Γεώργιος Θ. Βαφόπουλος γράφει για την πυρκαγιά στο «Σελίδες Αυτοβιογραφίας» (εκδόσεις Παρατηρητής, 1988): Εκεί όπου άλλοτε απλώνονταν οι λαβύρινθοι των εβραϊκών συνοικιών, υπήρχαν τώρα μονάχα πέτρες και πυρωμένη στάχτη. Στην άλλη περιοχή, όπου υψώνονταν τα μεγάλα καταστήματα και τα ξενοδοχεία, τραγικά ερείπια θύμιζαν την παλιά τους δόξα. Κι όλα τούτα τα θλιβερά κατάλοιπα μιας πλούσιας μεγάλης πολιτείας, ήσαν τυλιγμένα σε βαριά σύννεφα καπνού. Στα βαθιά τους υπόγεια η χόβιλη είχε συντηρηθεί για πολλούς μήνες μετά τη φωτιά. Και καθώς διαπιστώθηκε αργότερα, τόση ήταν η δύναμη τούτης της φωτιάς, ώστε όλα τα γυάλινα είδη είχαν λιώσει, και μέσα στα χαλάσματα των ζαχαροπλαστείων μπορούσε κανείς να διακρίνει τα βάζα με τις καραμέλες, πούχανε μεταβληθεί σε μια μάζα από καμένη ζάχαρη και γυαλί. Η τεράστια αυτή έκταση της συμφοράς πήρε το όνομα τα «καμένα».



## Ευχαριστίες

Όλες οι φωτογραφίες του άρθρου προέρχονται από το αρχείο του Κέντρου Ιστορίας Θεσσαλονίκης (Ψηφιοποίηση Πολιτιστικών Τεκμηρίων) εκτός από την έγχρωμη καρτ ποστάλ της συνοικίας Χαμιδιέ και την καρτ ποστάλ «Χορχορ Σου μετά την πυρκαγιά» που προέρχονται από το αρχείο του συλλέκτη Μάνου Μαλαμίδη και την πανοραμική φωτογραφία της κατεστραμμένης πόλης που προέρχεται από το λεύκωμα «Incendie de Salonique. 18-19 Aout 1917» της Αεροναυτικής Υπηρεσίας του γαλλικού στρατού. Βρίσκεται στο αρχείο X. K. Παπαστάθη και δημοσιεύτηκε στο The Great Fire of Thessaloniki (1917) των X. K. Παπαστάθη και E.A. Χεκίμογλου, που εκδόθηκε από την E.N. Manos LTD.

Ευχαριστώ τον Δήμο Θεσσαλονίκης και το Κέντρο Ιστορίας Θεσσαλονίκης (Ψηφιοποίηση Πολιτιστικών Τεκμηρίων), τον κ. Μάνο Μαλαμίδη και τον κ. E.A. Χεκίμογλου για την καλοσύνη τους να μου παραχωρήσουν την άδεια χρήσης.

Πηγή: [huffingtonpost.gr](http://huffingtonpost.gr)